

# Haydn.

# Proprium missæ.

Johann Michael

**Haydn**

**Seele, dein Heiland ist frei von den Banden**

MH 192

Sacred song (Ascensio Domini)

*S, A, T, B (coro), fl, 2 cl (B♭), 2 fag, 2 cor (E♭)*

edited by Wolfgang Esser-Skala

*Full score*

**Es**sser  
kala  
**E**dition



Edition Esser-Skala e.U. · Koppl, Austria · 2026

© 2026 by Edition Esser-Skala e.U. This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.


Edited by Wolfgang Esser-Skala ·  0000-0002-7350-4045.

Music engraving by LilyPond 2.24.4 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2026.01.0.

Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to [edition@esser-skala.at](mailto:edition@esser-skala.at).

Archival Resource Key: **ark:68748/e1jmh192**

 [edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae](https://doi.org/10.21203/rs.3.rs-10000000/v1)  
v2026.01.0, 2026-01-31 (*bf78bebf2e3dc71a107ce007959cb0607e6fb4a8*)



# Critical Report

## Abbreviations

|     |          |
|-----|----------|
| A   | alto     |
| B   | bass     |
| cl  | clarinet |
| cor | horn     |
| fag | bassoon  |
| fl  | flute    |
| S   | soprano  |
| T   | tenor    |

## Sources

|           |                  |   |
|-----------|------------------|---|
| <b>B1</b> | <i>Library</i>   | D-KA  |
|           | <i>Shelfmark</i> | Don Mus.Ms. 738   |
|           | <i>Category</i>  | manuscript copy (principal source)  |
|           | <i>Date</i>      | ca. 1825  |
|           | <i>RISM ID</i>   | 450013774   |
|           | <i>License</i>   | CC BY-SA 4.0  |
|           | <i>URL</i>       | <a href="https://digital.blb-karlsruhe.de/id/4282831">https://digital.blb-karlsruhe.de/id/4282831</a> |

## Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

## Lyrics

Seele, dein Heiland ift frei von den Banden,  
glorreich und herrlich von Todten erfanden:  
freue dich, Seele, die Hölle erbebt,  
Jefus dein Heiland ift Sieger und lebt.

Freue dich, Seele, das Böse erlieget,  
Sünde und Hölle und Tod find befieget!  
Der im Triumphe vom Grab sich erhebt,  
Jefus dein Heiland ist Sieger und lebt.

Faffe dich, Seele, sei tapfer im Streite;  
Jefus ist mit dir, und kämpft dir zur Seite.  
Zage nicht, wenn auch der Tod dich umschwebt,  
Jefus dein Heiland ist Sieger und lebt.

Haft du dann standhaft mit Jefu gefritten,  
haft du den Tod wie dein Heiland gelitten,  
wisse, daß Jefus vom Grabe dich hebt,  
Jefus dein Heiland ist Sieger und lebt.

Laß dich, o Seele! vom Tode nicht schrecken,  
Jefus wird, wie er sich weckte, dich wecken,  
wisse, daß Jefus vom Grabe dich hebt,  
Jefus dein Heiland ist Sieger und lebt.

# 192 Seele, dein Heiland ist frei von den Banden

Langsam

Flauto

I  
Clarinetto  
in B $\flat$

II

I  
Fagotto

II

Corno I, II  
in E $\flat$

Soprano

- f Tutti**
1. See - le, dein Hei-land ist frei von den Ban-den, glorreich und herr-lich von
  2. Freu - e dich, See - le, das Bö - fe er - lie - get, Sün-de und Höl - le und
  3. Faf - fe dich, See - le, fei ta - pfer im Strei-te; Je - fus ist mit dir, und
  4. Haft du dann standhaft mit Je - fu ge - ftrit-ten, haft du den Tod wie dein
  5. Laß dich, o See - le! vom To - de nicht schrecken, Je - fus wird, wie er sich

Alto

- f Tutti**
1. See - le, dein Hei-land ist frei von den Ban-den, glorreich und herr-lich von
  2. Freu - e dich, See - le, das Bö - fe er - lie - get, Sün-de und Höl - le und
  3. Faf - fe dich, See - le, fei ta - pfer im Strei-te; Je - fus ist mit dir, und
  4. Haft du dann standhaft mit Je - fu ge - ftrit-ten, haft du den Tod wie dein
  5. Laß dich, o See - le! vom To - de nicht schrecken, Je - fus wird, wie er sich

Tenore

- f Tutti**
1. See - le, dein Hei-land ist frei von den Ban-den, glorreich und herr-lich von
  2. Freu - e dich, See - le, das Bö - fe er - lie - get, Sün-de und Höl - le und
  3. Faf - fe dich, See - le, fei ta - pfer im Strei-te; Je - fus ist mit dir, und
  4. Haft du dann standhaft mit Je - fu ge - ftrit-ten, haft du den Tod wie dein
  5. Laß dich, o See - le! vom To - de nicht schrecken, Je - fus wird, wie er sich

Basso

- f Tutti**
1. See - le, dein Hei-land ist frei von den Ban-den, glorreich und herr-lich von
  2. Freu - e dich, See - le, das Bö - fe er - lie - get, Sün-de und Höl - le und
  3. Faf - fe dich, See - le, fei ta - pfer im Strei-te; Je - fus ist mit dir, und
  4. Haft du dann standhaft mit Je - fu ge - ftrit-ten, haft du den Tod wie dein
  5. Laß dich, o See - le! vom To - de nicht schrecken, Je - fus wird, wie er sich

Tod - ten er - stan - den: freu - e dich, See - le, die Höl - le er - bebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 Tod find be - fie - get! Der im Tri - um - phe vom Grab sich er - hebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 kämpft dir zur Sei - te. Za - ge nicht, wenn auch der Tod dich um - fchwebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 Hei - land ge - lit - ten, wif - fe, daß Je - fus vom Gra - be dich hebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 weck - te, dich we - cken, wif - fe, daß Je - fus vom Gra - be dich hebt, Je - fus dein Hei - land ift

Tod - ten er - stan - den: freu - e dich, See - le, die Höl - le er - bebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 Tod find be - fie - get! Der im Tri - um - phe vom Grab sich er - hebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 kämpft dir zur Sei - te. Za - ge nicht, wenn auch der Tod dich um - fchwebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 Hei - land ge - lit - ten, wif - fe, daß Je - fus vom Gra - be dich hebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 weck - te, dich we - cken, wif - fe, daß Je - fus vom Gra - be dich hebt, Je - fus dein Hei - land ift

Tod - ten er - stan - den: freu - e dich, See - le, die Höl - le er - bebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 Tod find be - fie - get! Der im Tri - um - phe vom Grab sich er - hebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 kämpft dir zur Sei - te. Za - ge nicht, wenn auch der Tod dich um - fchwebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 Hei - land ge - lit - ten, wif - fe, daß Je - fus vom Gra - be dich hebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 weck - te, dich we - cken, wif - fe, daß Je - fus vom Gra - be dich hebt, Je - fus dein Hei - land ift

Tod - ten er - stan - den: freu - e dich, See - le, die Höl - le er - bebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 Tod find be - fie - get! Der im Tri - um - phe vom Grab sich er - hebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 kämpft dir zur Sei - te. Za - ge nicht, wenn auch der Tod dich um - fchwebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 Hei - land ge - lit - ten, wif - fe, daß Je - fus vom Gra - be dich hebt, Je - fus dein Hei - land ift  
 weck - te, dich we - cken, wif - fe, daß Je - fus vom Gra - be dich hebt, Je - fus dein Hei - land ift

16

Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.

Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.

8  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.

Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.  
 Sie - ger und lebt.